

GCDSA 921616

New release information

July 2008

Georg Friedrich Haendel

Water Music & Fireworks



Georg Friedrich Haendel
Water Music & Fireworks

First historical version

Le Concert Spirituel
Hervé Niquet

Programme

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)

1-9 WATER MUSIC. SUITE I (HWV 348)
Overture & Adagio - Allegro - Andante -
Allegro Da Capo - Presto - Air - Menuet -
Bourrée & Hornpipe - Air

10-14 WATER MUSIC. SUITE II (HWV 349)
Prélude - Alla Hornpipe - Menuet -
Lentement - Bourrée

15-18 WATER MUSIC. SUITE III (HWV 350)
Sarabande - Rigaudons - Menuets - Giges

19-24 MUSIC FOR THE ROYAL FIREWORKS
(HWV 351)
Overture. Adagio - Overture. Allegro -
Bourrée - La Paix - La Réjouissance - Menuets

25 JOYEUX ANNIVERSAIRE (bonus track)

Production details

New full-price hybrid SACD edition
(original surround recording)

Recorded in Metz (Arsenal), France, in
September 2002
Engineered and mastered by Manuel Mohino
Produced by Dominique Daigremont
Executive producer: Carlos Céster

Design: Valentín Iglesias (00:03:00)
Booklet essay: Jean-Yves Patte
Additional articles: Hervé Niquet, Olivier Cottet,
Graham Nicholson
English Français Español Deutsch



NOTES (ENG)

"After half a century of musicological, organological and scientific investigation, the different guidelines we use for interpreting the Baroque repertoire have become very precise. If so, why are we still suspicious of the results of these investigations? It has been the intention of the hundred (!!!) musicians gathered here for the performance of the Water Music and Fireworks suites, in celebration of the 15th anniversary of Le Concert Spirituel, to put into practice, without any concessions, what they know of these early techniques, each one according to his or her field of specialization. [...] The sound is unusual in its colours and its energy; some ears, unaccustomed to mean-tone temperament, can expect to be surprised. But our queries and intuitions have met with bold answers, transparent and enriching, and that, without a doubt, show respect for the work." (Hervé Niquet)

Five years after the initial release of Handel's Water Music and Fireworks suites in the groundbreaking version from Le Concert Spirituel, we are now issuing the original surround master in a newly-designed digipak edition. Listening to a period instrument orchestra (made up of over one hundred players) with historically-informed tuning and with the full energy and sonic details permitted by the SACD format is an experience that no lover of the best baroque music should miss...

NOTIZEN (DEU)

»Nach einem halben Jahrhundert musikwissenschaftlicher Forschungen werden die von uns bei der Interpretation des Barockrepertoires angewandten Parameter immer genauer. Da dem so ist, warum sollten wir uns dann nicht noch mehr an den Ergebnissen dieser Forschungen orientieren? Die hundert (!!!) hier anlässlich des fünfzehnjährigen Bestehens des Concert Spirituel zur Interpretation der Water Music und Fireworks Suiten versammelten Musiker wollten, jeder auf seinem Spezialgebiet, ohne Zugeständnisse all das umsetzen, was ihnen von den alten Techniken bekannt ist. [...] Es ist ein in seiner Farblichkeit und Energie wenig vertrauter Klang entstanden, der einige nicht an die archaische Stimmung gewöhnten Zuhörer überraschen wird, der jedoch auf unsere Fragen und unsere Intuitionen Antworten gibt, die gewiss gewagt aber auch klar und bereichernd sind, und die, ohne jeden Zweifel, das Werk respektieren.« (Hervé Niquet)

Fünf Jahre nach dem ersten Erscheinen von Händels Wasser- und Feuerwerksmusik in dieser bahnbrechenden Fassung bringen wir nun die originale Surround-Aufnahme in einer neugestalteten Digipak-Ausgabe heraus. Niemand, der Barockmusik vom Feinsten schätzt, sollte es sich entgehen lassen, sich diese Aufnahme mit einem Orchester aus über hundert Mitgliedern auf barocken Instrumenten und in historischer Stimmung anzuhören, deren Verve und außergewöhnliche klangliche Details durch das SACD-Format hörbar werden...

NOTES (FRA)

« Après bientôt cinquante ans de recherches musicologiques, organologiques et scientifiques, les différents paramètres dont nous disposons pour l'exécution du répertoire baroque sont de plus en plus précis. Alors pourquoi ne pas faire davantage confiance aux résultats de ces recherches ? Les cent (!!!) musiciens réunis autour des suites de Water Music et Fireworks de Haendel, à l'occasion des 15 ans du Concert Spirituel, ont souhaité mettre en pratique, sans compromis aucun, ce qu'ils savaient de ces techniques anciennes, chacun dans sa spécialité. [...] Le son est là, inhabituel de couleurs et d'énergie, peut-être surprenant pour certaines oreilles, peu formées au tempérament mésotonique, mais apportant à nos questions et à nos intuitions des réponses, certes téméraires, mais claires et enrichissantes et sans aucun doute, respectueuses de l'œuvre. » (Hervé Niquet)

Cinq ans après l'enregistrement surprenant des suites pour les Feux d'artifice et de la Water Music de Haendel, nous proposons le master original surround dans une nouvelle édition digipak, avec un design spécifiquement pensé pour cette occasion. Les amoureux de la musique baroque à son apogée seront ravis de découvrir, grâce au format SACD, l'explosion en mille et un détails sonores de cet orchestre comprenant plus de cent interprètes jouant des instruments d'époque, accordés suivant les systèmes alors employés pour ces œuvres.

NOTAS (ESP)

« Tras medio siglo de investigaciones musicológicas, organológicas y científicas, los distintos parámetros que usamos para la interpretación del repertorio barroco son cada vez más precisos. En este caso, ¿por qué no fiarnos más de los resultados de estas investigaciones? Los cien (!!!) músicos reunidos aquí para interpretar las suites de Water Music y Fireworks de Haendel, con motivo de los 15 años de Le Concert Spirituel, han querido poner en práctica, sin hacer ninguna concesión, lo que saben de estas técnicas antiguas, cada uno en su especialidad. [...] El sonido es inusual por sus colores y su energía; aunque sorprenderá acaso a algunos oídos poco acostumbrados al temperamento mesotónico, da a nuestras preguntas y a nuestras intuiciones unas respuestas ciertamente temerarias, pero claras y enriquecedoras y que, sin duda, respetan la obra. » (Hervé Niquet)

Cinco años después de la presentación de la rompedora versión de los Fireworks y la Water Music de Haendel por parte de Le Concert Spirituel, editamos ahora el master surround original, en un digipak de nuevo diseño, que permite apreciar, gracias a la tecnología SACD, la explosión en mil y un detalles sonoros de esta magnífica orquesta formada por más de un centenar de músicos que tocan instrumentos de época afinados con riguroso criterio histórico. Una producción que ningún amante de la mejor música barroca debería dejarse...